

Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin
Band: 50 (1993)
Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rédacteur responsable: Yves Jeannotat
Rédactrice adjointe: Eveline Nyffenegger
Autres membres de la rédaction: Jean-Pierre Boucherin, Françoise Huguenin
Secrétariat et coordination graphique: Eveline Nyffenegger
Adresse de la rédaction: Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin – Tél. 032 276 296/418
Télex: 931230 ets ch
Téléfax: 032 276 404

Abonnement annuel: 29 fr. (Suisse) et 33 fr. (étranger)

Encaissement: le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.

Vente au numéro: 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)

A commander à:
Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin

Impression: Imprimerie W.Gassmann SA, 2501 Bienne

Régie des annonces: Agence d'annonces SA, rue Franche 11, 2501 Bienne – Tél. 032 2162 96/95

Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:
Service PTT des abonnements aux journaux, 3029 Berne
(Communiquer les changements d'adresse au moyen de la form. PTT No 257.04, disponible dans tous les bureaux de poste.)

Date de parution: le 15 de chaque mois.

Délai rédactionnel: 2 mois avant la parution.
Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.

Reproduction et citations: autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité.
Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

Ont collaboré à ce numéro:

Pour la photo: Daniel Käsermann.

Autres illustrations: p. 5 et 7: dessins tirés de Wilke, K./Madasen, O. «Das Training des jugendlichen Schwimmers» (Hofmann, Schorndorf, 1983), photos, équipe AV de l'EFSM; p. 8: Patrice Térébus, Yvonand; p. 14 et 15 en bas: Manfred Dysli, Derendingen; p. 15 en haut et 16: Keystone; 3e page de couverture, en bas et 4e page de couverture: Stéphane Gerber.



MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:
français / italien / allemand

Commission de rédaction:

Président: Hans Altorfer (rédaction allemande)
Membres: Yves Jeannotat et Eveline Nyffenegger (rédaction française), Arnaldo Dell'Avo et Nicola Bignasca (rédaction italienne), Daniel Käsermann (photos), Marisa Bühlmann (secrétariat)

Photo de couverture

Dans des conditions adéquates et avec un matériel adapté, les enfants trouvent beaucoup de plaisir à la pratique de la planche à voile. Voir notre article pages 2 à 4.

Sommaire	Page
Editorial	
Le sport pour l'enfant Y. Jeannotat	1
Théorie et pratique	
La planche à voile et l'enfant Ph. Curtet	2
La similitude entre les différents types de virages ouverts en natation G. Frank	5
	
Informations sportives	
Le bike polo P. Térébus	8
Sciences du sport	
Regard sur la maladie de Lyme C. Mermod	10
Reportage illustré	
La «Compagnie sportive» à l'EFSM L. Eder	12
Divers	
L'athlétisme colombien et les coureurs de montagne O. Hasbun	14
Sport éternel Y. Jeannotat	17
Echos de l'EFSM	
Formation des maîtres de sport diplômés de l'EFSM Yves Jeannotat	18
Jeunesse + Sport	
Protéger J+S de la drogue A. Lehmann	19
Le brevet de sécurité de la Fédération suisse de voile (FSV/USY) M. Frey et O. Lüthold	20
	
Bibliographie et audiovisuel	
Pour ma bibliothèque Y. Jeannotat et E. Nyffenegger	22
Nouvelles acquisitions F. Huguenin	23
Jeux et loisirs	
B. Voefray	24